SHANGHAI S. B. REGIS
No. S. B. D. 8298/39
Date 8/10/38

September 17, 1938.

FRENCH POLICE INTELLIGENCE REPORT

Grenade Explosion on Szechuen Road Bridge

At 5.30 p.m. yesterday an unknown person, dressed as a labourer, threw two grenades near Szechuen Road Bridge. The missiles exploded in front of Carlowitz and Company, 670 Szechuen Road. A Chinese Constable of the S.M.P., a British subject, a Japanese and 8 Chinese pedestrians were injured. The injured were removed to hospital by the Police. No arrests were made.

For some time now, the S.M.P. have been making careful searches on Szechuen Road Bridge and this may have given rise to dissatisfaction among the pro-Japanese Associations on the north side of the creek and may have provoked the attack.

The Labour Situation

The Federation of Charity Organizations, 35 Yunnan Road, in view of its financial difficulties, dismissed 40 men engaged on refugee relief work on September 15. The Federation issued two months' pay to each worker as discharge allowance.

On September 16 the worker held a meeting of protest and demanded five months pay.

Yesterday two representatives of the workers submitted the demand to the Federation which rejected it.

"A"

Misc.965/38. Central 5th. October 38.

3.

Two bombs thrown on Szechuen Road near Soochow Road. 16-9-1938.

Enquiries have been continued into this affair but so far no information has been received to suggest the identity of the perpetrators or the motive although, in the latter case, it is suspected that same has political origin.

D.C. (DIVISIONS) Information.

Tsang Ah Siau (曾阿小) was released from the Lester Chinese Hospital on 30-9-38, his left eye having been removed as a result of the injury received.

Copy for Officer Special Branch

Sung Ong Pau (宋王寶) who received a slight leg injury during the bombing is still detained on the Foh Kyau Hospital, 674 Newchwang Road, but her condition is not serious and her early release is anticipated.

Enquiries proceeding.

D. S. I.

Sen. Det. i/c.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE SPECIAL BRANCH 6/10/38

6/10.

F 2 1
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc. 965/38

"A" Division.
Central Police Station.
21/9/38 19

Diary Number:— 2 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day	Daily.	Places visited in course of investigation each day	Lester Chinese Hospital. Scene of bombing. 681 Szechuen Rd. 299 Szechuen Rd. 673 Szechuen Rd.

RECORD OF INVESTIGATION.

Two bombs thrown on Szechuen Rd
near Soochow Rd. 16/9/38

Continuing enquiries into this case statements have been taken from the undermentioned persons:-

Mr. V. Lenoise.

Mr. Kazuo Takeuchi.

Mr. Komao Takacka.

Mr. Kei Murai.

C.P.C. 501.

C.P.C. 2403.

Mr. V. Lenoise States that he had just his home at 681 Szechuen Rd. and was crossing the roadway towards the Navy Y.M.C.A. when the 1st bomb exploded. He then turned and saw the second bomb rolling along the ground and starting to smoke. He threw himself on the ground at the same moment as the bomb exploded. He was struck on the chin. He further stated that between the two explosions he saw a dark coloured closed sedan car cross Szechuen Rd. from W.- E. on Soochow Rd. He cannot state whether the car was in any way connected with the bombing. He did not see the m/cycle which has been referred to in other statements.

Mr.K.Takeuchi makes a written statement which covers his previous verbal statement but is still thought, by the

Copy for Officer i/c Special Branch

SEP 1938

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
22/9/38
SPECIAL BRANCH

F. 52 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Page 2 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

undersigned, to be untrue. He states that after the two explosions he remembered that a truck was to call at his shop and he therefore left his shop and proceeded on foot to Ningpo near Shansi Rd. where he informed the truck company not to send the truck until the following day. It appears likely that the truck was to transport articles which Takeuchi did not wish the police to see but it appears rather unusual that Takeuchi should go to the truck company during all the excitement following the bombing rather than communicate his instructions by telephone which would have had the desired effect without necessitating his leaving his own place of business. This visit to Shansi Rd. is given as a reason for the long delay in informing the Police regarding the identity of the bomb thrower but it appears likely that, had he seen the bomb thrown and by a Chinese, he being a Japanese would have had no reason to with-held his information rather would he have reason to pass the information on to the authorities concerned.

Although there are no means at present of disproving this statement it would appear that little reliance can be placed in same.

Mr. K. Takaoko in addition to his previous statement makes a written statement in which he claims he saw the second

F. 22 +
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Page 3 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

bomb rolling towards him. Things happened so suddenly that he was unable to take cover before the second explosion occurred during which he received slight injury. The remainder of the written statement in an eMargment of his verbal statement made on the day of the occurrence. Mr.K. Murai has submitted a short written report attached but has been questioned by J.D.S. Kobayashi and it is found that at the time of the bombing his car was heading North of Szechuen Rd. but was waiting for the right of way(traffic light) to cross Soochow Rd. and to ascend the bridge towards Hongkew. The first bomb apparently exploded as the light was changed from red to green as the car was about to drive off when the chauffeur was startled by the explosion and stalled his engine. Whilst he was clearing his gears and re-starting the motor with the self-starter,the second bomb exploded and the wind-screen was slightly damaged. Immediately after this the car was driven into Hongkew and report of the occurrence was made to the sentries on the Bridge and at the Japanese Gendarmerie Headquarters,Bridge House,North Szechuen Rd., who then send details to make investigations.

C.P.C.s 501 and 2403 have made written statements but their testimony does,in no way,assist investigations both having heard the explosions and seen the smoke but

G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division. .....Police Station. 19

Diary Number:— Page 4. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

neither being able to remember what vehicles or persons were in the vicinity at the time.

In connection with this enquiry the following questions have been asked by Mr. Akagi, Special Deputy Commissioner of Police, and the investigating officers have borne these in mind during enquiries with the following results:-

(1) Actual time between the explosion of the first and second bomb.

From general interrogation of both foreign and Chinese witnesses it is estimated that a period of from 5 to 10 seconds elapsed between the two explosions.

(2) Actual course followed by the Military motor cycle which was observed by the injured Chinese:-

Witness Zau S Yoong(曹士英)states that he was outside the Public Gardens, Soochow Rd., when he saw the motor cycle proceeding from E. to W. (towards Szechuen Rd.)

Witness C.P.W. 1742 stated that he was on duty on Soochow Rd. near Szechuen Rd. when he saw the motor-cycle approach from the East and proceed to the West.

Witness Tsang Ah Siau(張阿小)states that he was about to cross Szechuen Rd. (on Soochow Rd.) from West to East but was delayed as a motor cycle was turning from the east to west on Soochow Rd. to the North to cross

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Page 5 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Szechuen Road Bridge.

Witness Ling Tsz Ching(凌子清)stated that he had just crossed Szechuen Rd. Bridge from North to South when he saw the Japanese motor cycle which was proceeding from East to West on Soochow Rd. turn,and at high speed, cross the Szechuen Bridge in a Northerly direction.

From the foregoing there is little doubt that the motor cycle came from the East along Soochow Road and, on arrival at Szechuen Road,turned North and crossed the Bridge into Hongkew.

(3) What was the distance between the m/car and m/cycle and their respective positions at the time of the 1st and 2nd explosions.

The motor car was stationary on Szechuen Road a little to the South of Soochow Rd. The motor cycle proceeded as detailed above and from a reconstruction it would appear that the motor cycle was about 30 feet from the bomb and 40 feet from the m/car when the first explosion occurred. At the time of the second explosion the m/cycle had already started up the bridge approach and its position can hardly be judged same being dependent on its speed.

(4) Movements and character of the Japanese witness Kazuo Takeuchi.

Enquiries have been made by J.D.S. Kobayashi who

G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division. .....Police Station. 19

Diary Number:— Page 6 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

reports that Takeuchi was previously employed in the Quinsan Rd. branch office of the Meiji Life Insurance. He resigned this employment in March 1938 and joined the firm of Kobayashi Co. at 673 Szechuen Rd. He now resides at No. 10,Lane 291 Woochang Rd. together with his employer Morio Kobayashi. The business of the firm is apparently the supply of miscellaneous commodities to the Japanese Military.

As regards the evening of the 16/9/38 it appears that Takeuchi had no intention of making any report to the authorities regarding his witnessing the throwing of the bomb. After the bombing however he proceeded to Ningpo Rd. to the home of Tso Soong Sei(曹松山)proprietor of the Tai Sheng Co.,190 Peking Rd.,to cancel the order for a truck which was expected to arrive during the evening and would not,with the police cordon around the vicinity,have been allowed to enter or remove the cargo from the above address. On his return Takeuchi was stopped at the Police Lines and,on seeing Insp. Oikawa,called to him and made the statement that he had witnessed the bombing and was desirous of returning to his office,from the window of which he claims to have seen a Chinese throw the bomb.

As far as can be ascertained neither Kobayashi nor

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Page 7 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Takeuchi have any political connections.

(5) Did the owner of the motor car hear the sound of the second explosion before the car entered Hongkew, if so, give the position of the car at the time of the two explosions.

Mr. K. Murai, the owner of the car, states that when the 1st explosion occurred he was sitting in his car which his nephew, Kin Togi, was driving. The car was stationary on Szechuen Rd., facing North, awaiting the traffic light to change from red to green. When the explosion occurred the engine of the car stopped (owing possibly to the chauffeur's shock and consequently faulty gear change). The car was still in the same place when the second explosion occurred this being much closer than the first and possibly the cause of the broken windscreen.

A brief plan of the scene is attached for reference in connection with the above details.

It will be noted in the statements of Mr. Kortus and Mr. Lencise, both of whom can claim to be independent witnesses, reference is made to the second bomb 'rolling along the ground from a north-easterly direction'. In view of this it cannot be true that the bomb was thrown 'into the air' from a position opposite No. 673 Szechuen Rd., as claimed by Takeuchi.

Mr. Lenoise put forward the suggestion that the bomb could have been dropped through a hole in the floor of

F. 22 1
G. 150M-1-38

SHAI GHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER o:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary N ber:— Page 8 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day	1.	Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

a r passing motor car which,during the interval between t r removal of the pin and the subsequent explosion,could h e travelled some appreciable distance. This theory i submitted for information as that possibility remains.

The injured male,Tsang Ah Siau,is still detained i Lester Chinese Hospital following an operation r oving his left eye. His condition is not considered s ious.

The injured female Sung Ong Pau,who was given t atment at Lester Chinese Hospital and was later r eased,was admitted to Foh Nyau(佛教)Private Hospital 6 Newchwang Rd. on 17/9/38 and detained pending the r oval of a bomb fragment from her leg. His condition i not considered serious.

Enquiries proceeding.

D. S. I.

S . DET. i/c

2.

K. Murai

I beg to report the following:-

On the 16th inst. at 5.20p.m. while in my car No. 8062 travelling from South to North on Szechuen Road corner Soochow Road, where a bomb was detonated near my car and about 3 or 4 seconds later another one was exploded, where upon I had my nephew Kin Togi stop the car.

After ascertaining that we were uninjured and not seeing any one about I instructed my nephew to continue, on the Szechuen Road bridge we were stopped by the Centerys where a full report was given.

One of the missels from the bomb went through our wind making a 2 inches hole.

Signed:- K. Murai.

Komao Takaoka, residing No. 96 Tung Tsau Li, Scott Road.

Japan

Central 17/9/38 ///// translated J.D.C. Yoshinaga

I was proceeding to my house on a public ricsha from South to North along Szechuen Road from Iwai & Co., No. 99 Hankow Road where I am employed and came to the intersection of Soochow Rd. where I alighted from the ricsha and was about to pay the fare to the puller at the West side corner of Szechuen Rd. near the bridge at about 5.20p.m. 16/9/38, when I saw one bomb explode with a loud explosion at a point about 5 metres East of where I was standing. Then a black object, about 5 mili-metres in length and about 3 mili-metres in width came towards me.

The occurrence was so sudden that I could not step aside out of the course of the black object, whereupon a second explosion took place very near to me resulting in my sustaining injuries on the face and under the right lower eyelid. As the situation was dangerous, I hurriedly took cover in the second floor of an empty house nearby by running up the staircase, but thinking it unsafe to stay there any longer, I rushed to the bridge and explained the circumstances to the naval sentries on duty who permitted me to cross over the bridge to Hongkew area.

After returning to my home, at No. 96 Tung Tsau Li Scott Road and, explaining how I sustained the injuries, I proceeded to the Fooming Hospital where I received medical treatment.

Signed and chopped.

Vivian Lenoise

British (Canadian) D.S.I. Guess

Central 21/9/38 ---

My name is Vivian Lenoise, age 48 years, British, residing at 681 Szechuen Road.

At about 5.20p.m. on 16/9/38 I left my homeat 681 Szechuen Road (this address being on the West side of Szechuen Road very near the corner of Soochow Road) and proceeded to cross the road towards the South east. As I gained the centre of the roadway I heard a loud report as if from an explosion. I turned round to see what had happened and at that time saw a large dark coloured motor(closed) near the North-east corner of the crossing Soochow-Szechuen Roads and proceeding east along Soochow Road. At the same moment I saw a hand grenade, Mills type, size about 5" x 3" oval shaped, rolling along the ground from the North-east to the South-west direction of the road intersection. Knowing that at the time of the explosion the bom fragments would rise I threw myself on the ground but at approximately that moment the explosion occurred and I was struck by a piece of bomb fragment in the chin.

Upon receiving the above injury I proceeded to the Navy 'Y' Barber Shop and there asked my friend if there was a doctor in the Navy 'Y' Building. I was informed that there was and therefore proceeded to see him. The bleeding from the wound was persistent, however, and I was later taken to the General Hospital in the Emergency Ambulance.

I did not see where the first bomb exploded but the sedond bomb gave me my injury and also broke the window of my shop at above address. I did not see any Japanese motor car or motor cycle in the vicinity at the time.

The above is true. Signed.

Kazue Takeuchi

Japan xx J.D.S. Kobayashi

Central Station 19-9-38 translated Yoshinaga.

Report regarding my witnessing the bomb-thrower who is responsible for the explosion on the South side of the Szechuen Road Bridge on the 16-9-38.

At about 5.20pm on the 16-9-38, I was chatting with Mr. Morio Kobayashi, proprietor of Kobayashi Yoko at his office situated on the second floor of No. 673 Szechuen Road with my eyes looking out onto the Szechuen Road through one of two windows which were then left open, when I heard a loud explosion in the direction of the Szechuen Road Bridge and, subsequently, white smoke came in sight.

While I was thinking that the noise was too loud for that of puncture of motor-car tyre, I saw the Chinese crowd rush in a Southerly direction along Szechuen Road. Now believing that a bomb-explosion must have occurred, I rushed to the South side one of the two windows standing up from the chair on which I had been sitting, to see the situation downwards and looked onto the road with my head stretched outward when I witnessed a male Chinese, who had stood on the East side footpath of the road directly opposite the window from which I was looking out, threw a black object towards me immediately after pulling something affixed on the object (which had been held in his right hand) with his left hand swung thereto in same a manner as pulling a thread. Simultaneously, a loud explosion was heard which made me run into the inner part of the room urging Mr. Kobayashi to follow me as it was considered dangerous to remain close to the window.

About 5 minutes afterwards, I re-approached the window

and looked outward again when I saw some Chinese policemen rush south along Szechuen Road with pistols in their hands. For the time being, I kept on looking outward, but suddenly recalling that a truck was to come to under the office at 5.30p.m. even date in response to a previous arrangement, and fearing that its approach would probably be interrupted by the police cordon thrown around the office, I went out of the office for the purpose of informing the master of the transportation company situated on Ningpo and Shansi Roads' corner to this effect and, thereby, to postpone the despatch of the truck until the next morning. On my way back to the office, I came to the corner of Hongkong and Szechuen Roads where I was stopped by a policeman posted on the said intersection to divert the traffic into the police cordon.

In the meantime, Inspector Oikawa happened to pass by and, after listening to my statement that I was wishing to return to my office at No. 673 Szechuen Road and that I actually witnessed from the window of the office, the person who threw the bombs, managed to let me proceed through the cordon.

As to the description of the culprit, I can not give full particulars of the person as I had a glance at him only, but I consider that he was a youth of scholar type in outward appearance aged 25 years or so and dressed in blue long gown.

Signed: Kazue Takeuchi.
No.F10 Dong Kung Li, Woochang Rd.

Lee Yung Tsong C.P.C. 501.

- xx Self

Central Stn. 17-9-38

Lee Yung Tsoong, C.P.C. 501 reports as follows:-

At 4p.m. on the 16th inst, I was on traffic duty at the Szechuen Road Bridge. At about 5.20p.m. same date, when I turned the traffic light for the vehicles passing from North to South, I suddenly heard two bomb explosions which came from an unknown direction. Following which the clouds of smoke spread in the vicinity. This caused me to lose sight of the crowd and the man who was responsible for the throwing of the bomb. After the smoke cleared no vehicles and pedestrians could be found in the vicinity, I therefore reported the incident to the station by telephone.

Signed.

Sung Vung Ming, C.P.C. 2403.

xx self

Central Stn. 17-9-38

Sung Vung Ming, C.P.C. 2403 reports as follows:-

Between 3p.m. and 7p.m. on the 16th inst. I was on post duty at the Szechuen Road Bridge and at about 5.20p.m. same date, whilst dispersing pedestrians from the foot of the bridge, I suddenly observed the clouds of smoke spreading in the vicinity followed by an explosion apparently from under the bridge. On learning that same was the explosion of a handgrenade I immediately took my service pistol in hand. During the time I was searching the man who was responsible for the throwing of the handgrenade, a second explosion took place, which caused the vehicles and pedestrians to disperse in all directions and all my efforts for finding the man were in vain. The above is my true statement.

Signed.

22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc.965/38

"A" Division.
Central Police Station.
16th. September 19 38

Diary Number:— 1.

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Two bombs thrown on Szechuen Road near Soochow Road. 16.9.1938.

At 5.22.p.m. on 16.9.1938 a telephone message was received from Mr.Andrews of Embankment Buildings, to the effect that an explosion had occurred outside Messrs Carlowitz on Szechuen Road and as a result the crowds were in a panic. Station alarms were sounded and all available men responded being followed shortly afterwards by the staff of C.8 under D.S.I.Crighton.

On arrival at the scene it was found that at about 5.20.p.m. two bombs had been thrown at the foot of Szechuen Bridge on the south side. One of these, the first, had landed actually on Soochow Road slightly to the east of Szechuen Road, whilst the other which exploded a few seconds later had landed on Szechuen Road outside No.681 which is a few feet from the Soochow Road crossing.

Several fragments of the two missiles were found including a cap marked with the characters and bearing the numbers '26' & '4', and a pin which appeared to have been part of the mechanism. These fragments were handed to D.S.I.Crighton.

In view of the fact that several persons had been injured S.F.B.Ambulances were summoned and the first to arrive removed one foreigner to the General Hospital.

Copy for Officer Special Branch

17 SEP 1938

D.O."A"

F. 22 F
G. 150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

As other ambulances failed to arrive seven Chinese (six male and one female) were removed to Lester Chinese Hospital in the Police Van (C.8)

The injured persons are as follows:-

(1). Mr.Vivian Lenoise, 175/9 Kiaochow Road. Australian. "Wound on Chin - not detained"

(2) Sung Ong Lau (沈汪宝), 21, Pootung, S/Female, 885 Winchester Road. "Bomb wounds of both legs - not serious"

(3) Zee Yoong Zung (徐荣珍), 20, Zaushing, S/Electrician 115 Yuen Ming Yuen Road. "Bomb wound of clavical - not serious"

(4) Zau S Yoong (曹士荣), 19, Kashing, S/Unemployed. 20 Yong Yi Li, Tamsui Road. "Bomb wound of foot - not serious"

(5) Oen Van Ling (韩万林), 22, Kompo, S/Tramcar Employe H art Road tram depot. "Bomb wound of right arm - not serious"

(6) Sung Ah Kung (沈阿根), 41, Kompo, S/Hawker, 66 Mohawk Road. "Bomb wound of right leg - not serious"

(7) Ling Tuh Tseu (林德川), 33, Pootung, M/Carpenter Faung Ka Za, Chungking Rd "Bomb wound of right leg - not serious"

(8) Koo Ah Hwo (顾阿华), 17, Ningpo, S/Unemployed. 30 Sung Yue Li, Rue Lafayette "Bomb wound of leg - not serious"

(9) Tsang Ah Siau (张阿小), 17, Luiho, S/Carpenter, 111/1536 Sinza Road. "Bomb face & Shock - quite serious - detained"

(10) Ling Tsz Ching (凌子清), 15, Shanghai, S/Student, 187 Tsepoo Road. "Bomb wound of abdomen - not serious"

The last named persons was found during later enquiries and was taken to hospital by the undersigned.

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

On return to station a message was received from Dixwell Road station to the effect that a male Japanese, injured during the bombing, had been treated at Fooming Hospital.

J.D.S.Kobayashi proceeded to the Fooming Hospital and found that the man in question was

(11). Komoa Takaoka (高岡勢夫), 21, Japanese, S/Clerk
96 Tong Chow Li, Scott Road.
"Excoriation on face - not serious"

he was later interrogated and his statement is commented upon later.

Enquiries at the scene of the bombing discovered that several persons were able to give information in regard to same although none was able to state who the culprit was.

Persons questioned included:-

Mr.V.Kortus, 679 Szechuen Road.

Mr.W.Mohr, 2 Route Cardinal Mercier.

Kazuo Takeuchi, 673 Szechuen Road.

Kai Murai, 299 Szechuen Road.

C.P.W. 1742 C/o Carlowitz Co., Szechuen Rd.

The injured persons were questioned at hospital and later at station and written statements were obtained and filed for future reference.

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Mr.V.Kortus stated that at about 5.20.p.m. he was in his shop when he heard a loud report which appeared to come from the other side of the road. He ran to the shop door to see what had happened and then saw a large crowd of Chinese panic in all directions. He also saw the second bomb which rolled a few feet in a westerly direction on Szechuen Road before it exploded. Witness returned to his shop but later volunteered the information to the undersigned.

From this testimony it appears that the second bomb at least was thrown from the East, North or North-east section of the road intersection or from a motor car travelling on that side of the road. Mr.Kortus did not see the missile thrown nor was he able to suggest the identity of the thrower.

Mr.W.Mohr stated that he was driving motor car No.6456 South over Szechuen Road Bridge and had just turned East on Soochow Road when there was a loud report behind him. He at first thought that a tyre had burst but on seeing the crowds running and hearing the second report he stopped to make investigation. He discovered that a small piece of the bomb had penetrated the rear number plate and the rear metal work of the car into the dickey seat. The piece of bomb could not be found. Mr.Mohr

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

stated that many persons and several cars were in his close vicinity and that his eyes were kept on the traffic in view of which he was unable to give an idea as to the identity or whereabouts of the person(s) responsible for the bombing.

Kazuo Takeuchi stated that he was on the 1st.floor of No.673 Szechuen Road (West side near Soochow Road) when he heard the report of the first bomb. He looked from his office window and saw a male Chinese dressed in a blue long gown and of student appearance, age about 25, standing on the east side pavement of Szechuen Road (outside Carlowitz Co) . As he looked this man held something in his right hand and, with his left hand pulled a pin or string from same. The article in his right hand was then thrown into the street and was followed by a loud explosion. He realised that another bomb had been fired and therefore took cover in an inner office. He saw nothing further of the Chinese but later made his report to Insp.Oikawa at about 6.30.p.m. who met him as he was leaving his office for Hongkew.

Kei Murai stated that he was proceeding along Soochow Road in an westerly direction and was held up at the Szechuen Road intersection by the traffic light. His

F. 22 F.
G. 750M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

car, driven by a Korean chauffeur, was the first car to be stopped and, as soon as the red light was changed to green, he started to cross Sechuen Road. At that moment the first explosion occurred and the bomb was apparently immediately in front of his car as the wind-screen was smashed and the front coachwork of the car damaged. Mr.Murai immediately ordered his car to cross the Szechuen Road Bridge into, what he considered, the Japanese safety zone. As he crossed the bridge he made a report of the affair to the sentries to whom he gave his card. J.L.S.Kobayashi was later informed by the Japanese Gendarmerie and attended the interrogation of this witness who was, however, unable to state whether the bomb was thrown at his car or by whom the bomb was thrown.

C.P.W.1742 Employed at Carlowitz Co. stated that he was on duty at the mouth of the lane on Soochow Road, some few yards from Szechuen Road, which gives access to the company's godown. At about 5.20.p.m. he saw a khaki coloured motor cycle combination driven by a Japanese in khaki uniform with a Japanese similarly dressed in the sidecar. This motor-cycle proceeded East to West on Soochow Road and as it gained the corner of Soochow and Szechuen Roads the first of the two explosions was heard. The combination then crossed the bridge.

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Mr/V.Lenoise. This witness who was injured was questioned as he returned from treatment at the General Hospital and stated that he had been standing at the intersection of Soochow and Szechuen Roads at about 5.20.p.m. when the bombs exploded and he was struck on the chin by a bomb fragment. He states that at that time he saw a dark coloured car proceeded along Soochow Road from East to West and then turn North over the Bridge. (Possibly the car owned and occupied by Mr.Murai). He did not see the bomb thrown nor could he give any assistance as to the thrower. This witness was taken to station but owing to the pain caused by the chin injury he proceeded to his home arranging to answer any enquiries on 17.9.1938.

Sung Ong Pau stated that she was on her way to night work and was passing Soochow-Szechuen Roads when the explosion occurred. She ran away but owing to injuries to her feet she sat down and awaited assistance. She was unable to give any information as to the throwers of the missiles.

Zee Yoong Zung stated that he had been working in the Hongkew District and was returning home. He had crossed Szechuen Bridge and had gained the South side near Soochow Road when he met a friend and stopped talking. He heard the first explosion and witnessed the panic but

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

did not know what had happened. When the second explosion occurred he felt a pain in his chest and discovered that he had been injured. He remained where he was until the arrival of Police. He, likewise, could give no useful information as regards the culprits.

Zau S Yoong states that he was coming from the Chinese Public Gardens when he saw a motor cycle combination occupied by two Japanese soldiers in uniform, proceeding from East to West on Soochow Road. A few moments after the machine passed there were two loud explosions. This witness then found himself injured about the foot and sat down to await the arrival of the ambulance.

Oen Van Ling was the Switchman employed by the Tramway Co., at this terminus. He states that whilst attending to his duties he heard the first explosion but took it to be a burst tyre although it was followed by some panic amongst the many Chinese pedestrians. When the second explosion occurred witness took cover in an empty shop nearby and whilst there discovered his arm injury. Although this witness was very close to the scene of the second bombing he denies having seen the thrower.

Sung Ah Kung This man is a secondhand hawker and was

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

at the above scene for the purpose of purchasing second hand articles (mostly loot) from the workers returning from North of the Creek. He states that he was walking West to East on Soochow Road when the two explosions occurred behind him. He was injured in the legs and fell down. He was later located by Police and sent to Hospital but when questioned was unable to give any useful information.

Ling Tuh Tseu states that he was crossing Szechuen Road at the foot of Szechuen Bridge when the first explosion occurred. He turned and tried to run away but was hit by shrapnel from the second bomb and thus fell to the ground being removed to hospital by the Police. He was unable to give any idea as to what actually occurred.

Koo Ah Hwo states that he was walking on the east side of Szechuen Road near the Bridge when the first bomb was thrown. Following the explosion the crowd became panicky and witness joined a large number of persons running in a southerly direction along Szechuen Road. At that time the second bomb exploded. Complainant was later found to be suffering from injuries and was sent to Lester Hospital in a ricsha. He was unable to give any useful information

Tsang Ah Siau This man stated that he was about to cross

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Szechuen Road at the foot of Szechuen Bridge but was unable to do so owing to the fact that a railless car was turning. After this car passed he saw a Japanese motorcycle combination, Khaki in colour, occupied by two Japanese also in a khaki coloured uniform and cloth hats, come from an Easterly direction on Soochow Road and turn North to cross Szechuen Bridge. A moment after the cycle passed the first explosion occurred and this was followed by another explosion a few feet away. This witness tried to run from the scene but was blinded by the blood from an eye injury. He was later questioned in hospital but was unable to add anything to the above. It is understood that he will lose the use of his left eye.

Ling Tsz Ching. This witness was located when produced by his friend with a request for medical assistance. It appears that he was about to cross Szechuen Bridge to proceed to his relatives' home at Alcock Road when he saw the previously referred to Japanese driven motor cycle combination driven at high speed along Soochow Road and over Szechuen Bridge. The passing of this machine was followed by the two explosions. Witness was slightly injured in the abdomen and thereupon ran to his friends home at 128 Museum Road who waited until the excitement

G. 150M-1 38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

abated and then handed the injured youth over to the Police.

Komoa Takaoka states that he arrived at the foot of Szechuen Bridge by ricsha. The traffic light was against his crossing Soochow Road and he therefore descended from the ricsha with the intention of walking across the road. He heard the first explosion and saw the cap of the bomb rolling from North to South inside the south-east gutter. He attempted to take cover in an empty shop nearby but had not gained his objective when the second explosion took place. A fragment of the second bomb scratched his face. At the earliest moment he crossed Szechuen Bridge and proceeded to Foo Ming hospital for treatment. He did not see who threw either of the bombs.

Immediately upon the report of these bombings the scene was visited by Capt.H.W.Smyth, D.C.(Divs), Mr.W.E.Fairbairn, A.C.(A & T.R.) and the Reserve Unit which assisted in clearing the crowds, diverting traffic (traffic which was confused owing to the closing of the Szechuen Bridge by Japanese Military) and searching all persons in the vicinity.

Mr.T.Robertson D.C.(Sp.Br.), Mr.H.Robertson, D.C."A"Divn. and Mr.A.H.Aiers, D.D.C."A" Division were present at the scene to conduct enquiries.

G. 150M-1.38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Although, as far as Chinese witnesses have been concerned, several references have been made to the motor cycle combination driven by Japanese which passed at the time of the bombing, there is no evidence whatsoever to indicate that this was concerned in the affair. The car which was seen by Mr.Lenoise was, most probably, that of Mr.Murai.

The only concrete evidence is supplied by Mr. Takeuchi who claims that he saw the second bomb thrown. The truth of this statement is considered extremely doubtful for several reasons. (1) Owing to the large crowds which congregate at this point at about the times of the bombing it is hardly conceivable that, with a casual glance, witness should have seen a Chinese perform as he claims. (2) Witness is employed at Kobayashi Yoko 673 Szechuen Road and it was thought possible that the missiles might have been thrown from the front windows. D.S.Is Crighton and Guess proceeded to the above spot to inspect these possibilities and were seen by several Japanese congregated on the verandah overlooking the road Among these was Takeuchi who thereupon descended to the street and volunteered his statement to Insp.Oikawa. (3) The statement was not made until about one hour after the arrival of Police and not until the witnesses shop ha

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

been scrutinsed by police.

The firm of Kobayashi Yoko is concerned in trading and has a number of Chinese brokers operating as go-betwee for the Japanese buyers and the Chinese sellers. This is the only Japanese business house in the close vicinity and may have been the target of the bombers although this is thought highly improbable.

It may be that the bomb was thrown by anti-Japanese elements at the passing Japanese vehicles but, on the other hand, may have been thrown by pro-Japanese elements with a view to creating disturbances over the period of the anniversary of the Mukden incident.

The British Military were informed of the incident by Capt.Smyth and the Intelligence Dept. of the 4th Batt. U.S.Marine Corps later requested brief details which were supplied by the undersigned.

Enquiries where possible will be sontinued and further report will be submitted in due course.

Szechuen Bridge was re-opened for traffic at 7.10p

D.S.I.

Sen.Det.I/c.

Koo Zang Fah,42,Tsingkiang,M/C.P.W. 1742

Clerk Sung

translated

At about 5.10p.m. 16/9/38 I was outside my godown situated at Soochow Rd. near Szechuen Rd. when I observed a m/bicycle and sidecar driven by a Japanese proceeding E. to W. along Soochow Rd.,same carrying a Japa nese occupant. After the m/cycle had passed by two explosions took place. Pedestrians then ran away in confusion.

Signed.

Sung Ong Pau,21,Pootung,S/Female,
S/Female,885 Winchester Rd.

///// Clerk Sung
translated

Today my girl friend named Tsang Ah Chao and I left home to attend work at Pootung Factory,as we are on night duty. At about 5p.m. she and I proceeded along Kiangse Rd.,and after turning into Soochow Rd. we proceeded W. to E. in the direction of Szechuen Rd. Bridge. At that time I heard an explosion and following this I felt pain on my feet. After a few minutes another explosion occurred,therefore I turned back and started to run. However,I was unable to move anymore as theresult of the injuries sustained to my feet. I then sat down on the ground and after a while Police arrived and conveyed me to Lester Chinese Hospital by m/car. I did not observe the person(s) who tossed the missiles.

Signed.

Zee Yoong Zung

Zaoshing

Central 16/9/38 ///// translated Clerk Sung

Zee Yoong Tsung, age 20, Zaoshing, Electrician, 115 Yuen Ming Yuen Rd. At about 5p.m. 16/9/38 after completion of my work I together with my friend named Tsang Yoong Foo proceeded across the Szechuen Rd. Bridge and came to the South side of the creek. As I met my friend named Kung Fah I stopped and began to talk with him. At that time I heard an explosion, but I did not know what had taken place. As I observed all the pedestrians running in all directions I also started to run in a southerly direction. I then heard a second explosion & felt a sharp pain in my chest. I then opened my jacket & discovered that my chest was bleeding. Afterwards I was sent to Lester Chinese Hospital.

Signed.

Zau S Yoong, 19, Kashing, S/Unemployed, 20
Yong Yi Li, Tamsui Rd.

/////// Clerk Sung
translated

At about 5p.m. 16/9/38 I was inside the Chinese Public Gardens waiting for my salary. On coming out I observed two Japanese soldiers driving m/cycle and side-car, E. to W. at high speed. After a few minutes I heard an explosion and following this a cloud of smoke was created. I ran in an easterly direction and then heard another explosion. At that time I discovered that my left foot was injured. Afterwards I was sent to Lester Chinese Hospital for treatment by Police.

Signed.

Oen Van Ling,22,Kompo,S/Tramcar employee,
Hart Rd. tram depot.

/////
translated Clerk Sung

At about 2p.m. I was operating as a switch man near the Szechuen Rd. Bridge. At 5p.m. I was standing on the East side of Szechuen Rd. about 10 yards off Soochow Rd. and I was facing Northeast and was surrounded by pedestrians. I heard an explosion and this made all pedestrians run in a disorderly manner. I treated the explosion coolly because I believed it originated from a burst ricsha tyre. However,another explosion took place and I was then convinced that missiles were flung. Nevertheless,I did not observe anyone throwing hand-grenades. After taking refuge in a nearby un-occupied house I felt a pain on my right arm and also discovered it bleeding. I then reported this to a foreign policeman who sent me to the Lester Chinese Hospital.

Signed.

C.P.C. 2728

///// Clerk Sung
translated

At about 5.10p.m. 16/9/38 I was on duty at Szechuen Rd. Bridge, when I heard an explosion. I immediately produced my service pistol and following this another explosion took place. Pedestrians ran away in confusion and I failed to discover the criminal(s). I then attended the wounded persons until S.F. Ambulance arrived. The injured persons were removed to Lester Chinese Hospital for treatment.

Signed.

Sung Ah Kung,41,Kompo,S/Hawker,66 Mohawk Rd.

//////// Clerk Sung
translated

Sung Ah Kung,41,Kompo,S/Hawker,66 Mohawk Rd.
At about 4p.m. 16/9/38 I left home and proceeded to the Chinese Gardens on Soochow Rd. with a view to collecting secondhand goods. However,when I was proceeding W.- E. along Soochow Rd. I heard two explosions and started to run in an easterly direction. After running fsr a few paces I felt a pain in my legs. I therefore sat down on the ground and ascertained the nature of my injures, I believed that hand-grenades had been thrown. I was later sent to Lester Chinese Hospital by a C.P.C.

Signed.

Ling Tuh Tseu,33,Pootung,M/Carpenter,Faung Ka Za,Chungking Rd.

//// Clerk Sung
translated

At about 5.15p.m. today I was proceeding along Soochow Rd. E. to W. and when nearing Szechuen Rd. Bridge I heard an explosion. I therefore turned back and started to run. At that time another explosion occurred and I felt pain on my right leg. I fell onto the ground and was later sent to Lester Chinese Hospital by Police. I did not see who flung the missiles.

Signed.

Koo Ah Hwo,17,Ningpo,S/Unemployed,30 Sung Yue Li,Rue Lafayette F.C.

//// translated Clerk Sung

At about 3p.m. 16/9/38 I left home and intended to visit my friend named Bao Kwei Dong at Museum Rd. However, I did not know where Museum Rd. is. I proceeded on Yu Ya Ching Rd. and turning into Soochow Rd. I walked W. to E. until I arrived at Szechuen Rd. Bridge where I turned and walked in a southerly direction along Szechuen Rd. It was about 5p.m.,and the thoroughfare was crowded with pedestrians,who were mostly coolies coming from Hongkew. When I was walking on the East side of Szechuen Rd. I heard an explosion emerging from behind,and this resulted in a melee. As I was also panic-striken I ran after the crowd. After running a few paces I heard a second explosion,but I continued to run in a southerly direction. When reaching Hongkong and Szechuen Rds corner I encountered two Sikh police who on seeing blood stains on my pants stopped me and hired a public ricsha,by which I was sent to Central Police Station. On arrival at the station, I was in turn sent to Lester Chinese Hospital. I did not observe the bomb thrower(s).

Signed.

FORM 40
G. 3[illegible]M 1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Tsang Ah Siau ( )
native of Luiho taken by me D.S.I.Guess
at Lester Hosp. on the 16.9.1938 and interpreted by Clerk Woo

My name is Tsang Ah Siau, age 17, Native of Luiho, Single, carpenter, residing at No.111, Lane 1536 Sinza Road.

Between 16.8.1938 and 14.9.1938 I was employed working in Woosung. On 14.9.1938 I returned to my home and on the afternoon of 16.9.1938 a foreman of my ex-employer call on me and told me to collect my wages from Koo Ah Hwo ( ) at Garden Bridge that afternoon. At about 4.p.m., therefore, I left my home and walked towards Garden Bridge. I proceeded along Soochow Road and was about to cross Szechuen Road when I was stopped as a milless car was turning. After the car had turned I was again about to cross the road when a motor cycle, khaki in colour, driven by a Japanese and with a Japanese passenger in the side-car was coming from the opposite direction (east to west) and was turning North to cross Szechuen Bridge. As it made the turn there was a loud bang which was followed a few seconds later later by another similar noise. There were many people in the vicinity and all started to run and I was pushed and ran in an Easterly direction for a short distance before I was blinded by the blood which came from a wound over my eye. Until then I did not know I had been injured. I stayed where I was and was later found by the Police and taken to hospital.

The two Japanese on the motor cycle were dressed in Khaki uniforms and small khaki cloth caps. I did not see whether either of them actually threw the missile but same was thrown very near to their machine. I cannot say by whom or from where either of the bombs were thrown.

This ~~is~~ statement is true.

Signed Tsang Ah Siau.
Thumbprinted.

Ling Ts Tsing, age 15, Shanghai, Student, 187 Tsepoo Rd.

//// Clerk Sung
translated

At about 5p.m. 16/9/38 I was proceeding to visit my relatives at House 24 Alcock Rd., Hongkew District. As I was proceeding near Szechuen Rd. Bridge I observed two Japanese soldiers driving a m/bicycle with side car E. to W. along Soochow Rd. at full speed. At that time I was outside the Chinese Public Gardens & I heard an explosion. Following this I felt something strike my abdomen. I then started to run and heard another explosion. I did not stop running until entering a nearby allayway where I stripped off my clothing and discovered my injuries. I then immediately went to my friend at 128 Museum Rd. Later I went to Central Police Stn. where I was sent to Lester Chinese Hospital for treatment.

Signed.

CHINA PRESS.

SEP 17 1938

11 Injured By 2 Bombs On Soochow Road

Vivian Lenoise Wounded On Chin; Japanese Also Hurt

Eleven persons, including one British subject, nine Chinese pedestrians and one Japanese, sustained injuries to varying degrees of seriousness when two hand-grenades of the Mills type were thrown on Soochow Road directly south of the Szechuen Road Bridge at 5.20 p.m. yesterday.

Mr. Vivian Lenoise, well-known local football referee, is the wounded British subject. He was struck on the chin by a piece of flying bomb fragment. The resulting wound was a severe gash. It was not serious enough to keep him confined to the hospital and he was sent home after treatment.

One of the wounded Chinese is a woman who sustained severe cuts about the legs. She was crossing the intersection of Soochow and Szechuen Roads when the explosions occurred. The other wounded Chinese are all men.

Victim May Lose Eye

Seven sustained superficial wounds about the arms and face and were all sent home from the Lester Chinese Hospital after receiving first aid treatment. The eighth wounded Chinese is in a serious condition and may lose the sight of his right eye. He was rendered unconscious when struck by a bomb fragment and was still in a state of coma at a late hour last night.

The wounded Japanese was a civilian pedestrian, according to all information available last night. He was not badly injured.

Coming one after another, the two explosions created a panic in the Szechuen Road area south of the bridge. Pedestrians scattered in all directions as flying bomb splinters sprayed the side of the building occupied by Carlowitz and Company.

Within a matter of four minutes, detectives and a special squad of police from the Central Station had arrived at the scene. The police reserves with their big red "wagons" made the trip from Gordon Road to the bridge in the fast time of seven minutes. The street was blocked off and investigation started on the spot.

Immediately after the bombing, however, Japanese military sentries closed the bridge to all traffic. Only wounded Mr. Lenoise and the wounded Japanese, accompanied by Settlement police officers, were permitted to cross the bridge as they proceeded to the General Hospital.

Motorcar Hit

The first of the two bombs landed on Soochow Road near the Carlowitz and Company building. An automobile, driven by Mr. W. Mohr, German, had just completed crossing the bridge from north to south and was turning east on Soochow Road when the blast occurred. The machine was struck by flying splinters but fortunately Mr. Mohr escaped uninjured.

Mr. Mohr immediately pulled over to the curb and parked his machine. In the meantime, the second bomb exploded. This missile landed in front of a small exchange and cigarette shop at the corner of Soochow and Szechuen Roads.

Up to a late hour last night, detectives engaged in investigating the case had made but little progress in their efforts to determine the identity of the bomb-tossers.

According to one Japanese who claimed to have been an eye-witness, a tall Chinese of the student type threw the bombs. The man swore that he saw the bombs thrown.

Another eye-witness, a Chinese is said to have informed the police that the bomb-tosser was dressed in foreign clothes. This same witness also was positive that the man was not a Chinese.

Still another report circulated last night was to the effect that the bombs were tossed from a speeding motorcar. Later, another report was to the effect that they had been thrown by a man riding a motorcycle.

In view of these conflicting reports, the police found themselves at a loss in their attempts to obtain even so much as an ordinary description of the bomb thrower or bomb throwers.

One theory advanced late last night was to the effect that the intended victim was a "Ta Tao" official. It was stated that the bomb-tosser had waited on the south side of the bridge for the official to cross and that when the latter put in his appearance, the bomb was thrown. No "Ta Tao" officials, however, were among the wounded.

S 8 7/9 72

Live C 9

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc.No.497/38.

"A" Division.
Central Police Station.
May, 11th, 1938.

Diary Number:— 2.

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Bomb Thrown by an unknown person at the Central Savings Society, Shanghai Branch, No.2 Tientsin Road at 7.40p.m. 10-5-38.

At 10.00 a.m. 11-5-38, the bomb obtained in connection with this report and the bomb obtained in connection with Central Station Miscellaneous Report No.499/38 were both handed into the custody of members of the River Police for disposal, by D.S. Francis, upon the instructions of Mr. Aiers, D.D.O. "A" Division.

The two bombs were taken towards the centre of the Whangpo River and thrown into the water.

Special Branch Copy

D.S.I.

Senior Detective i/c.

D.D.O. "A" Division.

"A"

Misc.497/38. Central

10th. May 38.

1.

BOMB THROWN BY AN UNKNOWN PERSON AT THE CENTRAL SAVINGS SOCIETY, SHANGHAI BRANCH, NO.2 TIENTSIN ROAD, AT 7.40 P.M. 10-5-1938.

At 7.50 p.m. 10-5-38 a telephone message was received from C.C.R. to the effect that a bomb had been thrown into the premises of the Central Savings Society at Tientsin & Kiangse Roads.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
11 MAY 1938
SPECIAL BRANCH

Immediately upon receipt of the above message Inspt. Brownrigg, D.I. Telfer, C.D.S.s 118, 203 with the undersigned attended, when the following was ascertained:-

The premises concerned is a tall many storied building occupying the North-east corner of Tientsin & Kiangse Rds., the address being No.3 Tientsin Road, the ground floor being operated as the Shanghai Branch of the Central Savings Society.

Special Branch Copy

At 7.40 p.m. 10-5-38 whilst five employees of the Central Savings Society, as follows:

(1) Ha Pih Shing(哈必興), body-guard.

(2) Lee Dong Meh(李同美), body-guard.

(3) Kwoh Yuen Tsung(郭云淙), body-guard.

(4) Liang Moong Sam(梁茂山), coolie.

(5) Tai Yuen Kwan(戴云崑), telephone operator,

were inside the office premises of the building, attending their various duties, they heard a sudden sharp noise as if something hard and heavy had been thrown against one of the

DCSB.

DBB.

11/5

12/5

large ground floor windows of the office situated on the South side of the building overlooking Tientsin Road.

The above employees immediately proceeded by a small door which opens into an alleyway on Tientsin Road situated at the west side of the building onto Tientsin Road to ascertain the cause of the above incident.

C.P.W.97 who was on duty at this side entrance to the premises was also informed of the above and together with the above mentioned persons, proceeded to investigate the cause and source of the noise when it was found that a small sized handgrenade of dark coloured metal, dimensions about 3½" in length and 2" in diameter, cylindrical in shape, having five circular serrations around it, with a slightly rounded base, two small rings affixed to one side near to the shoulder and the base, and with a smaller part protruding from the top which had a small length of twisted wire affixed to it, lying in the centre of the pavement on the North side of Tientsin Road, about 30 feet west of Kiangse Road.

F.S. Scott who arrived on the scene some few seconds after this incident was informed of the above and immediately tried to obtain useful particulars pertaining to same.

On the glass of a window nearto the metal frame dividing two sections of the window and about 12 feet above the

road surface, was observed a place where apparently the bomb had been thrown, it causing the glass to crack and splinter also there was a mark on the metal frame which seemed to indicate that the bomb had been thrown with some considerable force and it ricocheted away towards the right (east), falling on the pavement about 8 feet from the place where it had struck the window and about 30 inches from the base of the building.

The premises situated on the West side of the alleyway West of the Central Savings Society building, jut out some six or more feet towards the centre of Tientsin Road, than does the Central Savings Society building, therefore due to the angle in which the bomb fell it appears as if it was thrown by some person who had concealed himself nearto this corner and was protected by the building itself from splinters in the event of an explosion having occurred.

Numerous persons in the vicinity in addition to the above mentioned employees of the complainant premises were interrogated, but none admitted or recalled having witnessed anything likely to be connected with this offence or the perpetrator/s of same.

The manager of the above mentioned business named Lee Seh Ming(李叔明), the sub-manager of the Business Dept., named Wang Deh Zung(汪德仁) and the General Affairs Manager named Tsang Tsoong Nyoh(張宗鈺) were all eventually

Misc.497/38(C)

1 (Sheet 4)

located and interrogated but they could offer no reason to explain the cause of this incident, they not having been the recepients of anything previously that could be considered to be of a threatening or intimidating nature, and the business concerned is conducted on such general and broad lines that it could not be construed that same was conducted in a manner likely to have any political significance.

All enquiries made failing to reveal the likely cause of this incident or intention for same, resulted in the bomb being placed inside a large washing bowl containing water and removed to the Detective Office of this Station pending examination by competent authorities.

Mr. H.D.M. Robertson, D.O. "A" Divison, Mr. Aiers, D.D.O. "A" Division, were both informed of the above by telephone.

T. Tuck
D. S. 1.
C.D.S.117.
C.D.S.203.

Sen. Det. i/c.

D.D.O."A" Div.

25

8298
11 5 38

Misc.134/38.

"B"
Gordon Road
May 8th, 38.

1/1.

Re Hand Grenade Found outside 895/50 Ferry Road.

At 9.10 a.m. 8/5/38, one named Tsai Lai Chu(蔡蘭洲) estate owner, residing 895/50 Ferry Road, reported at station that at about 8 a.m. above date, he discovered an unexploded hand grenade lying near the front door of his house.

C.D.S.299 and the undersigned accompanied by the informant proceeded to the scene, and in the garden at the above address, observed a hand grenade of the potato masher type. Attached to the missile was a piece of white paper bearing the following Chinese characters written in ink:- 蔡老二你们又識相腦袋當心頭一次又要你的命

"Tsai Lau Nyi, be careful, your head is in danger We do not wish to take your life this first tim

Tsai Lai Chu(蔡蘭洲) when questioned by detectives denied being interested in any political party, but stated that about two months ago, his legal adviser one named Kiang Tsong Pin(江宗泮) with offices situated at 96/12 Bubbling Well Road, took a civil action against fourteen of his tenants residing San Yih Fang(三益坊) and Lai Err Fang (蘭弟坊), Ferry Road, for nonpayment of rent amounting to $5,000.00 and also for their eviction.

C.D.S. Sih
9/5
S1

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
- 9 MAY 1938
SPECIAL BRANCH

9/5

9/5

Misc.134/38.

1/2.

judgement being rendered in his favour.

At the conclusion of this suit, the tenants filed a claim against him for a reduction in rent, but their claim was dismissed. The tenants however, have filed an appeal, the case has been set for hearing on 10/5/38.

Enquiries were conducted amongst residents in Lane 895 Ferry Road, but no information that would assist in tracing the person/s responsible for transporting the missile to above location was obtained.

Further enquiries will be made amongst the tenants in San Yih Faung and Lai Yih Faung, Ferry Road in the hope of obtaining information of value.

The missile was brought to station by the undersigned and placed in a bucket of water pending disposal.

Enquiries proceeding.

W.8/5.

Sen.Det.i/c.

D.D.O."B" Division.

D. S. 335.

Copy forwarded to Special Branch.

24

D.C. (Special Branch)

F. 22 I
G. 150M-1-38

8298
10 38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"C" Division.
Hongkew Police Station.
May 7. 1938.

CRIME REGISTER No:— Misc. 251/38.

Diary Number:— 1.

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Bomb found on Hanbury Road.

Sir,

The following item appeared in the Shanghai Nippo on 7/5/38:-

" Warning to Japanese in Hongkew
A suspicious Chinese placed explosives on Hanbury Road. No casualty on account of wit of a Japanese lad.

.....

Shortly after 7 p.m. 6/5/38, a Chinese, after placing something which appeared to be an explosive on the ground near the Hongkew Market directly across the Sato & Co., on Hanbury Road, threatened a Japanese lad named Tatsuo Sato, age 11 who happened to be at playing nearby saying to him, "Keep silent", in Chinese, and disappeared towards Boone Road.

On observing this, the lad told his mother of this fact and she telephoned to the Japanese Consulate-General immediately.

The occurrence created great disturbance in the rainy Hongkew area.

The Chinese is described as aged about 25 years, clad in brown jacket, hair cut short and ran away after taking off the cap of the explosive. The spot was most suitable for such an offence,

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
9 MAY 1938
SPECIAL BRANCH

9/5.

F. 22 1
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— 1/2. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

waste vegetables and house refuse being piled there. However, the offence was discovered before attaining its objective by the boy crying "Here's a handgrenade". He reported the case to his mother on observing the shell like materials placed in the darkness, he having a bent for things mechanical.

Acting on this information, Consular Police, Gendarmerie and Naval Settlement Defence Corps members threw a cordon around the area and started investigation into the case, the materials being detained by the Gendarmerie.

While the populace residing in the area south of the Creek are having uneasy days through repeated bombing cases, we, Japanese in Hongkew have been enjoying the restoration of order in this area day after day, under the protection of naval and military authorities. However, it is necessary that the Japanese in this area take every possible precaution at this time when, according to the latest information, some disturbing elements have smuggled themselves into the area North of the Creek.

The lad's mother tells

Mrs. Kekiye Sato, mother of the lad in

G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:- 1/3. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

answer to the questions of our correspondent replied as follows:-

"As it was rainy to-day, I never saw a pedestrian on the street for these ten minutes, but my boy who was at play near the entrance and suddenly jumped into my shop shouting "There's handgrenade" so I hurriedly telephoned to the Japanese Consular Police. I am sure that Chinese fled in the direction of Boone Road. I think my boy, being fond of mechanics, at once recognised the article as a handgrenade. I did not see the article exactly, because I was so frightened, but I think the materials were two in number".

On D.S.I. Watanabe reporting this to D.I. Duncan the undersigned was detailed to conduct enquiries.

A visit was paid to the spot at which the alleged grenade was found and this proved to be the pavement outside Hanbury Road entrance to the Hongkew Market.

There was still at this time a considerable quantity of rice husk and discarded vegetable matter lying on the pavement and in the gutter.

Detectives visited No. 47, Hanbury Road where Mrs. Kakiye Sato was interviewed.

She stated that at about 7 p.m. 6/5/38 she was

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— 1/4. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

standing in the entrance watching her son playing on the opposite side of the road. Close by a male Chinese of about 40 years of age, stoutly built and of dark complexion, dressed in brown silk jacket and pants, was squatting and talking to her son. She observed that the Chinese was manipulating some instrument, then he raised his hand and told her son to be quiet, saying "Pah Iao Hsiang". He then arose and walked away towards Boone Road and the son ran back to his home and informed his mother that the Chinese had left a hand-grenade on the foot-path.

She, together with her shop-assistant Mr. Watanabe went across the road and looked at the grenade which they describe as being about ten inches long and two inches in diameter. It consisted of a rod of bamboo about seven inches long with a metal cap about one inch in length. To this, the son, Tatsuo Sato, stated, was attached a metal cylinder about two inches long, but this was removed and taken away by the Chinese.

After viewing the article Mrs. Sato informed Mr. Kinoshita of 43, Hanbury Road and he informed the Japanese Consular Police by telephone.

Shortly afterward members of the Japanese Consular Police, Japanese Naval Landing Party and Japanese

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division. .....Police Station. 19

Diary Number:— 1/5. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Military Gendarmerie attended the scene and removed the article in question, it being taken to Gendarmerie Headquarters.

D.S. Young and D.S.I. Watanabe next proceeded to the Gendarmerie offices at Bridge House but were there informed that the bomb was no longer in their possession but might be viewed later in the day.

A further visit was therefore made at 12 noon when the instrument in question was examined. It consisted of a metal cylinder about 3" diameter and 3" tall, to this was fitted a further cylinder about two inches tall and 2" diameter the latter housing a powerful spring. The larger cylinder was electrically wired and appeared to contain a battery whilst the following legend was stamped on the end of the smaller cylinder.

"Motor Dynamo Flashlight No. F10842 Battery
Campbell Manufacturing Co.
Freehold N.J. U.S.A.
Pat. 9/9/24.

The Gendarmerie officials stated they were in possession of no further information but added that if S.M.Police wished to further examine or photograph the article they would be permitted to do so.

D.D.O. "C". W Duncan Sen. Det. i/c. 7/5. A. A. Young D.S.

F. 22 F
G. 150M-1-38

8298
12 5 38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc.499/38.

"A" Division.
Central Police Station.
May, 11th, 1938.

Diary Number:— 2.

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day	9.30 to 10.30 a.m. 11-5-38.	Places visited in course of investigation each day	239, 255 Peking Road Detective Office.

RECORD OF INVESTIGATION.

A "POTATO MASHER" TYPE OF BOMB FOUND OUTSIDE THE LAND BANK BUILDING, NO.255 PEKING ROAD AT 5.15 A.M. ON 11-5-38.

At 9.30 a.m. on the 11th instant, C.D.S.301 and the undersigned interviewed Mr. Arthur Yao (姚啟胤), Assistant Manager of the Land Bank of China, 239 Peking Road, who stated that to the best of his knowledge neither the Bank Authorities nor any person connected thereto, have received any letters of a threatening nature which might have a bearing on the hand grenade found outside the premises.

Special Branch copy

At 10.00 a.m. on the 11-5-38, acting on the instructions of the D.D.O. "A", D.S. Francis handed the hand grenade to the River Police for disposal.

D.S.

Senior Detective i/c.

D.D.O. "A" Division.

File with S.1.

"A"

Misc.499/38. Central

11th. May 38.

1.

A "POTATO MASHER" TYPE OF BOMB FOUND OUTSIDE THE LAND BANK BUILDING, NO.255 PEKING ROAD AT 5.15 A.M. ON 11-5-38.

At 5.20 a.m. 11-5-38 a telephone message was received at this Station from one named Nyi Soong Tsing(倪松清), private watchman, reporting to the effect that an unexploded bomb had been found outside the Land Bank Building, No. 255 Peking Road.

C.D.S.337, C.D.C.136 and the undersigned immediately attended and ascertained the following:

That at about 5.15 a.m. 11-5-38 a private watchman named Tsang Foh Zeu(张福祥), 41, Soochow, employed and residing inside the Land Bank Building, No.255 Peking Road, which premises is situated at the South-west corner of Peking and Kiangse Roads, from inside the premises he peered out of an iron grille gate erected at an entrance at the extreme West end of the premises, which entrance is situated about 50 feet West of Peking Road, and was hailed by an unknown male Chinese described as follows:-

> Age about 30 years, height about 5'4", strong built, round face, dark complexion, wearing black short jacket and pants, Shanghai dialect.

who stood nearby on the pavement carrying a dirty coloured wooden box slung over his shoulder, who asked the watchman if he was aware that a bomb had been left outside the premises.

Special Branch Copy

DCSB

SBR

11/5

Misc.499/38(C)

1 (Sheet 2)

The watchman opened the grille gate and proceeded onto the pavement from where he saw a "potato masher" type of bomb placed on the ledge of a low window sill which is about 1'3" above the level of the pavement, the window being situated about 6' feet East of the doorway of No.255 Peking Road, then after ascertaining the above to be correct he informed another private watchman of same, who then communicated with this Station.

The person who had informed the watchman of the above had proceeded on his way prior to the arrival of detectives he walking towards The Bund(East) and has not again been located, and from the manner in which he is said to have behaved, it does not appear that he is responsible for depositing the bomb at the place where found.

Enquiries made in the vicinity likewise failed to ascertain anything that would indicate at what time or by whom the bomb was placed at this particular spot, therefore at the present stage of enquiries it cannot be said whether the bomb was intentionally placed there as a means of intimidation or just conveniently disposed of in the manner by some person.

The bomb being intact and the screw cap in position, the undersigned removed same to the Detective Office at this Station and has now placed same in a vessel containing water pending further instructions re disposal.

D.O."A", D.D.O."A" and D.I. Telfer informed,

T. Tuck
D. S. I.
C.D.S.337.
C.I.C.136.

Sen.Det.i/c.

D.D.O."A".

28

8298
12 5 38

Misc. 127/38

"B"
Gordon Road
May 1st, 38.

1.

Re Hand Grenade and Letter found outside 173/13 Singapore Road O.O.L.

At 5.55 a.m. May 1st, 1938, a telephone message was received at Gordon Road Police Station, from one named Foo Yue Ming(傅友明)residing 173/13 Singapore Road O.O.L. reporting that he had discovered a hand grenade lying outside his home.

On receipt of the above information C.D.S.187 and the undersigned attended and observed a hand grenade (potato masher type) lying near the front door at the above address. Lying near the missile was a letter addressed to Lee Ming Zeh(李名植),Director, Lee An Sze (李安如),Manager, Foo Yue Ming(傅友明)Foreman, all of the Van Pao(萬寶)Silk Factory,53 Singapore Road O.O.L. and signed by dismissed workers.

Foo Yue Ming(傅友明)when questioned, stated that at about 5.45 a.m. above date, he was leaving his residence by the front door on his way to the factory when observed the missile,and the letter.

The contents of the letter are to the effect that the management of the Van Pao( )Silk Factory are using enemy products and also the "Sun" Flag for protection, and to oppress their employees. In conclusion the writer states that the contents of the letter must be clearly understood otherwise he will take the necessary

S1

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
2 MAY 1938
SPECIAL BRANCH

C.D.S. Sik
C.2/5

Misc. 127/38.

1/2

Steps.

All the persons mentioned in the letter were interviewed by detectives, but were unable to supply any information as to the identity of the person/s responsible.

Enquiries were conducted amongst residents in the vicinity of 173/13 Singapore Road O.O.L., no information of value could be obtained.

The original letter has been handed over to the "Dah Tao" Police Bureau, who are conducting enquiries.

The missile was brought to the station by the undersigned and placed in a bucket of water pending disposal.

Sen.Det.i/c

D.S. 356

D.D.O. "B" Division.

Copy forwarded to Special Branch.

Translation

To Messrs. Lee Ming Zeh (李名椹)
Lee An Sze (李安次)
Foo Yue Ming (傅岳明)

We bring you good news, that is your factory manager is using enemy products and machinery under the protection of the "Sun" Flag, and also oppressing the employees. We tell you now, we should do our work not only under the "Sun" Flag, but also under various flags. If you not clearly understand after receiving the missile, then do not blame us, we will give you the same personally.

Dismissed workers.

29

Miss. 373/38

Louga 8298 22 5 38

Further May 21st. 38.

Hand-grenade found on Chekiang Road near Kiukiang Road.

D. S. Gigarson

S. 5, Special Branch No. 8298.

Sir,

In furtherance to enquiries in this case and with reference to Special Branch report No. 8298 regarding a letter to editor, published in the " Standard " on the 11/5/38, the writer of this letter one named Hsu An-Wei (許下幃), nome de-guerre, real name Fang Ping- Van (方屏萬), age 22, native of Yu-Yao, employed in the sales department of the Great China Dispensary, 313 Foo-chow Road was asked to come to station and a statement was obttained from him.

C.D. C. 37 and the undersigned accompanied by the above named witness proceeded to the scene, where the hand grenade was found. The witness was proceeding from north to south on the west footpath of Chekiang Road. He had passed the Chekiang entrance to Wing On Company, when he heard a noise of something heavy striking the ground. Then he turned his head to left and saw the hand grenade lying on the ground near the center of Chekiang Road, about 12 to 15 feet from the kerb of the footpath. A public riesha lisence number unknown, was near the hand grenade and he saw several persons running away, so did the witness. He was unable to state by whom or how the hand grenade came to be placed on the roadway, but only heard the noise of the hand grenade touching the ground. The above witness made a written statement, herewith attached. No other witnesses have been located, who would be able to supply the Police with any useful information regarding this incident.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 23 MAY 1938 SPECIAL BRANCH

Fang Ping Van, namely Hsu Au Wei,

Yu-yao self

Louza Station 19-5-38 Clerk Chu.

My name is Fang Ping Van, namely Hsu Au Wei, age 22, native of Yu-yao. I have been employed for two years by the Sales Department of the Great China Dispensary.

At about 8.35 p.m. on the 9-5-38 I left the Women's Savings Bank, Nanking Road, for my quarters which are situated opposite the Great World amusement resort, F.C. I turned south to Chekiang Road, walking on the west pavement. When passing the entrance of the Wing On Co. Roof Garden, I suddenly heard a big sound and turning left saw a hand-grenade lying on the ground. At that time an empty public ricsha was parked in the near vicinity and also there were four or five pedestrians running and shouting "hand-grenade". I do not know where the grenade came from, but I guess it might have been thrown from a high place. The missile struck the ground some 12 feet away from me, but fortunately it did not explode.

The above is my true statement.

Sgd. Fang Ping Van, namely Hsu Au Wei.

29

FM. 2
G. 55M-1-38

File No. 8298

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. 5, Special Branch. ~~Section~~,

REPORT

Date May 13, 1938.

Subject Letter on the finding of a Bomb near Wing On building.

Made by C.A. Loh Sih-kya. Forwarded by R. W. MacCulloch D.S.I.

Acting on instructions of the P.A. to D.C. (Special Branch) on the attached translation of a letter published by the "Standard" (文匯報) on 11.5.38 relating to the finding of a bomb near Wing On building at the corner of Chekiang and Kiukiang Roads, the original letter (attached) has been procured on loan from the paper in question.

The letter was written on a letter head belonging to the Great China Dispensary (中西大藥房), No. 313 Foochow Road. In a note at the bottom of the letter, the writer states that his real name is Fang Ping-van (方屏藩) and that he has used the name Hsu Au-wei (許下偉) as a nom-de-guerre. C.D.C. 230 called at the dispensary on 12.5.38 where he met the writer who admitted that the letter had been sent by him to the paper for publication.

DC (G)

Loh Sih Kya
Clerical Assistant.

D.C. (Special Branch)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 13 MAY 1938 SPECIAL BRANCH

DBR
13/5

J.D.A.
Full statement please.

DEPUTY COMMISSIONER 14 MAY 1938 (CR. BRANCH)

Standard publishes the following letter sent by one Hsu Au-wei (許下偉): 11-5-38(a)

THE FINDING OF A BOMB NEAR WING ON BUILDING AT CORNER OF CHEKIANG AND KIUKIANG ROADS

"To the editor,

"The report published in your newspaper on the discovery of a hand grenade beneath a public ricsha near the Wing On building is a little inconsistent with the facts. I, the writer, happened to pass by the place at the time and witnessed the affair. The missile apparently was thrown from a high place and made a noise when it struck the ground only 5 feet away from me, but fortunately it did not explode. I did not realize the fact until somebody raised an alarm and said that the thing was a hand grenade. I then began to run fearing lest a second or even a third hand grenade might come. On considering the matter later I could not guess the object of the bomb thrower because at that time no vehicles carrying notable persons were in the vicinity. It might be said that the bomb was thrown with no other object but to endanger peace and order.

"The time when the bomb was discovered by a beggar under a public ricsha was placed by your newspaper at about 9 p.m., but actually the missile was hurled down at 8.40 p.m."

D.C. (CRIME)

May 11, 1938. Afternoon Translation.

Life Daily News and other local newspapers :-

DR. HO SZ-TSENG NOT IN SERVICE OF THE REFORMED GOVT.

Dr. Ho Sz-tseng (何步楨), a member of the Central Executive Committee of the Kuomintang, after resigning from the post of President of the former Provisional Court in Shanghai, resumed his practice as lawyer in Shanghai. On the outbreak of hostilities, the Chi Chi University, of which he is the founder, was destroyed by gunfire. He then removed his law office to the building of the Shanghai Commercial & Savings Bank.

When Liang Hung-tse (梁鴻志) and others were forming the "Reformed Government of the Chinese Republic", it was widely rumoured that Dr. Ho would become a leading element in this government, but he has not accepted any post. It is now reported that Dr. Ho has been appointed by the "Reformed Government" as Governor of Anhwei.

Dr. Ho, however, is still in Shanghai practising law with an office in the building of the Shanghai Commercial & Savings Bank, 40 Ningpo Road. This shows that the rumour has no foundation.

Ta Mei Wan Pao (May 10)(Peiping telegram) :-

JAPANESE MILITARY AUTHORITIES IN TIENTSIN DISSATISFIED WITH THE ATTITUDE OF FOREIGN SETTLEMENTS

On May 8, a semi-official Japanese report was issued stating that the Police of the Foreign Settlements in Tientsin have no control over anti-Japanese terrorists and complaining that the Japanese police rights cannot be exercised in the Foreign Settlements and cites the bombing of the "Yung Pao", an organ of the Japanese military organization in Tientsin, as an example.

The report adds that the Japanese military authorities have decided to take the necessary measures to maintain peace and order.

Standard publishes the following letter sent by one Hsu Au-wei (許下偉):

C.D. Rose

Letter

THE FINDING OF A BOMB NEAR WING ON BUILDING AT CORNER OF CHEKIANG AND KIUKIANG ROADS

"To the editor,

"The report published in your newspaper on the discovery of a hand grenade beneath a public riksha near the Wing On building is a little inconsistent with the facts. I, the writer, happened to pass by the place at the time and witnessed the affair. The missile apparently was thrown from a high place and made a noise when it struck the ground only 5 feet away from me, but fortunately it did not explode. I did not realize the fact until somebody raised an alarm and said that the thing was a hand

S.S. 8/5

grenade. I then began to run fearing lest a second or even a third hand grenade might come. On considering the matter later I could not guess the object of the bomb thrower because at that time no vehicles carrying notable persons were in the vicinity. It might be said that the bomb was thrown with no other object but to endanger peace and order.

"The time when the bomb was discovered by a beggar under a public ricsha was placed by your newspaper at about 9 p.m., but actually the missile was hurled down at 8.40 p.m."

Sun Pao (生报), a mosquito paper:

THE RELIEF OF REFUGEES

The Chinese people should be grateful to the S.M.C. for its constant efforts in affording accommodation and relief to the refugees in the Settlement.

It is really sad to observe that our war affected countrymen, whilst not receiving any assistance from their own country, have to depend on others for relief. Some people say that the National Government is unable to look after the refugees in this locality as it is away from here. This is true and we should be fair to the National Government. However, a sort of "government" has been formed in this locality and the authorities in charge are Chinese people. Why are they neglecting the so urgent task of rendering aid to the refugees? We should like to know what kind of work they prefer to do.

Sin Tsing Nien Morning News :-

ARRIVAL IN SHANGHAI OF PRINCE CHICHIBU AND THE JAPANESE TROOPS AT THE FRONT

Realizing the significance of the military operations in the forthcoming decisive battle at Hsuchow and with a view to encouraging the fighting spirit of the Japanese soldiers at the front, the Japanese Government, some time ago, detailed to Shanghai, Prince Chichibu, brother of the Japanese Emperor, for the purpose of conveying verbal instructions to the Japanese military authorities in Central China. He has been to the front undertaking a survey of the war areas. He is now back in Shanghai where he will remain for several days before returning to Tokyo.

Prince Chichibu holds the rank of Lieutenant-Colonel in the Japanese army and enjoys very great confidence amongst the rank and file of the Japanese army, especially the young militarists. His arrival signifies that the Japanese troops at the front are making feverish preparations for a large-scale offensive at Hsuchow.

May 11, 1938. Afternoon Translation.

It is learned that General Hata, the Commander-in-Chief of the Japanese forces in Central China, is now at the front preparing an offensive on a large scale to be launched to the south of the Tsinpu Railway.

Kuo Chi Jih Pao (Evening Edition) dated May 10 :-

Precautionary measures were proclaimed along the Whangpoo River between 10 a.m. and 2 p.m. May 9 because Prince Chichibu, brother of the Japanese Emperor, was then returning to Shanghai from upstream of the Whangpoo by steamer. During the interval, Japanese naval officers and the water police adopted strict precautionary measures along the Bund in the International Settlement. Sailors of the foreign warships in the Whangpoo River were also prohibited from landing on the Bund during the period.

Standard :-

200 JAPANESE SOLDIERS TAKEN PRISONER

Covered by aeroplanes, Japanese soldiers on the north bank of the Hwai River have launched several big offensives against the Chinese forces during the past few days. On the morning of May 9, a column of the Chinese troops made a flanking movement northward from Feng Tai (風台) and encircled some 400 Japanese soldiers who were advancing at this point. A fight thus ensued and as a result more than 200 Japanese soldiers were taken prisoner, in addition to some 24 horses, over 200 rifles and several machine guns being seized.

Hwa Mei Wan Pao dated May 10 (Kinhwa Telegram) :-

Activities of Chinese Mobile Units at Kingshanwei

On the night of May 5 over 500 Chinese guerrilla troops launched a surprise attack on the Japanese forces at Kingshanwei. The Japanese soldiers, taking shleter in their strongly built defence works, offered a very stubborn resistance, but were finally dislodged from their positions by the Chinese mobile units on the morning of May 6. The Japanese soldiers subsequently withdrew in the direction of Sungkiang. In the course of this engagement, the Chinese forces inflicted over 30 casualties among the Japanese, in addition to seizing a certain quantity of military equipment, including banners, helmets, etc.

29

FM. 2
G. 55M-1-38

Misc File No. 373/38.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

8298

Louza Station

REPORT

Date May 9, 38.

Subject Hand-grenade found on Chekiang Road near Kiukiang Road.

Made by D.S. Gigarson. Forwarded by Chief Inspector i/c.

Sir,

At 8.45 p.m. on the 9-5-38, C.P.C. 1596 reported by telephone that a hand-grenade had been found on Chekiang Road near Kiukiang Road.

Chief Inspector Chellswell, C.D.C. 37 and the undersigned proceeded to the above place and ascertained that the hand-grenade was one of the "Potato Masher" type with a wooden handle attached and had been placed by an unknown person close to the West side kerb of Chekiang Road about 15 yards north from the North-west corner of Chekiang and Kiukiang Roads and from the entrance to the Wing On Roof Garden with the wooden handle pointing towards North.

The hand-grenade was placed in a bucket of water and in order to secure same in an immovable position a quantity of sand was poured in the bucket.

Enquiries were made in the vicinity when a number of people were questioned, but this proved fruitless in obtaining any information regarding the identity of the person who had placed the hand-grenade on the roadway.

At 10 p.m. 9-5-38 Mr. Toshioku Gin and Mr. M. Yamasaki of the Japanese Gendarmerie came to the Station and asked to give them particulars regarding the time and place where the hand-grenade was found also enquired if an arrest was made in this case. They were supplied with a brief outline of the occurrence.

The hand-grenade will be kept at this Station, pending instruction regarding the disposal of same.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
10 MAY 1938
SPECIAL BRANCH

D. S. 91.
C.D.C. 37.

Senior Detective i/c.
D.D.O."A".

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

MUNICIPAL POLICE
S. D. REC 13-5-38.
C. I. D.
Station,
Date May 13th., 19 38.

File No. 399/38.

Subject: Reference, a trench mortar shell wrapped in a cardboard box found left abandoned in Lane No.599 outside House No.9 Chekiang Rd

Made by: D.S. 20 Bretherton Forwarded by: Chief Inspector.

Sir,

At 5.47.a.m. on the 13-5-38, C.P.C.1645 whilst on duty in the vicinity of Lane No.559 Chekiang Road, was approached by one named Chang Ziang Sung (张祥生) private watchman Lane 599, who informed the C.P.C.1645 that a cardboard box (a wrapper used for the Great Wall Brand thermos flask, as manufactured by the Lih Shing (立兴) Vaccum Flask Factory, Shanghai, China) together with a quantity of waste paper, apparently of no significant importance in this instance, containing a trench morter shell, unexploded, was laying in the alleyway outside the rear door of premises House 9, about 3 feet North of the rear doorway.

C.D.C.341 and D.S. Bretherton attended and brought the shell to this Station. Enquiries also, located one named Zien Ah Ping (钱阿炳) ordure coolie, Cart No.44, S.M.C. Lic. No.254, it was this person who had noticed the shell in the first instance and informed the watchman.

The watchman and coolie were unable to give any further information, likely to establish the identity of the person who had left the shell there. Also, inmate of dwellings in the vicinity were, likewise, unable to assist. In view of which it is not unreasonable to suggest, that the shell had been brought from the war torn areas, having been found by the person who had deposited it there, he wishing to dispose of same. There was no Search Party operating in the district during the night of the 12-5-38 and morning of the 13-5-38.

The property in the immediate vicinity of Lane No.599, is owned by Liu Yee Tuh (刘殷德), persons occupying premises No.9 Lane 599, who run a Chinese Ink Establishment have had

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
13 MAY 1938
SPECIAL BRANCH

FM. 2
G. 55M-1-38

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Station,

REPORT

Date 19

Subject

Made by Forwarded by

correspondence of a threatening nature.

Enquiries proceeding.

~~Statements attached.~~

D.S. 20.
C.D.C.341.

Sen. Det. i/c Louza.

D.D.C."A" Div.

FM. 2
G. 55M-1-38

S.B. (Sp. Br.) 39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc File No. 380/38.

Louza Station,

REPORT

Date May 11, 1938.

Subject Grenade Thrown on Kwangse Road by some person unknown.

Made by D.C. Nicoll. Forwarded by Chief Inspector i/c.

Sir,

At 9.45 p.m. on 10-5-38, a loud explosion was heard in this Station and on investigating it was ascertained that a bomb had been thrown on Kwangse Road, midway between Nanking Road and Tientsin Road. A party of Police from this Station, C.I. Shellswell i/c proceeded immediately to the scene and Police were posted at all exits of the Sincere Company and the Sun Sun Co. buildings and said exits were closed, no one being allowed to leave or to enter.

The services of the S.F.B. Ambulance was requested and 7 injured male Chinese were taken to the Lester Chinese Hospital for treatment for their various wounds. Names of injured are as follows:-

(1) Tsu Ching Tsoeu (朱劍秋), 25, Shanghai, 50 Carter Li, Carter Road. "Bruise of lip----not serious."

(2) Zung Ching Sih (陳金華), 39, Kompo, 935 Ferry Road. "Bruise of leg----not serious."

(3) Lieu Vung Tah (劉文達), 47, Zangchow, 1171 Yu Yuen Road. "Bomb wound of left arm, chest and right leg----not serious."

(4) Zau Foh Yuen (趙福元), 28, Tanyang, ? Sinza Road. "Bomb wound of upper part of right chest----rather serious.

(5) Yao Yih Sung (姚一松), 29, Wusieh, 13 N. Thibet Road. "Bomb wound of right thigh----not serious."

(6) Daung Po Wo (唐宝和), 56, Shanghai, 62 Dong Ka Loong, Tsepoo Road. "Bomb wound of abdomen----not serious."

(7) Tang Se Hai (唐如海), 43, Kompo, straw-hut off Cunningham Road. "Bomb wound of thigh, face, both hands--not serious

Later, 7th named on his release from hospital, attended this Station and made a statement. Two other witnesses were also located, named Sih Sih Chuen (薛錫泉), 27, Wusieh, 99 Hoopeh Road and Tseu Ching Yuen (周金元), 23, Soochow, 101 Teh Oen Li, North Shanse Road and they also were requested to make state

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 11 MAY 1938 SPECIAL BRANCH

SCSB

FM. 2
G. SSM-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

ments and readily assented.

All three statements attached herewith.

The Reserve Unit was informed of the occurrence and duly attended, and after supplementing the cordon thrown around the Sincere and Sun Sun Company Buildings, three search parties entered the Sun Sun Hotel and four entered the Oriental Hotel Sincere Company Building and all rooms were carefully searched, and all suspicious persons interrogated.

Mr. Robertson, D.O."A", Mr. Fairbairn A.C.(A.& T.R)were informed of the affair, attended and directed subsequent investigations. The fragments of the grenade discovered by investigating detectives on being shown to Mr. Fairbairn were pronounced by him to belong to the stick, or "Potato Masher" type hand-grenade.

From the evidence of those eyewitnesses located by the Police, it appeared that the missile had been thrown,from above. On enquiries being made in the roof garden of the Sincere Building, it was ascertained that C.D.C. 37 who was on duty in the above place, had been at that part of the Roof Garden bordering Kwangse Road at the time of the explosion and had anyone thrown the grenade from the roof he, C.D.C. 37, would have observed him immediately. The C.D.C. however, definitely stated that he saw no one in proimity to the roof edge prior to, or at the time of the explosion.

C.D.I. Sharman, C.D.C. 116, C.D.C. 10--the undersigned carried out a thorough and painstaking search of all rooms, and that part of the roof gardens of the Sun Sun Company and Sincere Company Buildings facing and overlooking Kwangse Road,

FM. 2
G. 55M-1-38

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

in an effort to obtain any scrap of evidence which might be of value in determining the source of the grenade and the position of the person who threw it. Such search however proved fruitless.

While prosecuting enquiries, a watchman in the employ of the Sincere Company volunteered information to the effect that a few minutes after the explosion at about 10 p.m. and 10.05 p.m. while he was about to close the Tientsin Road gate of the Sincere Company Building, four male Japanese dressed in foreign clothing left in a M/car, S.M.C. Lic. 5011 and went off in an easterly direction. Enquiries made amongst the staff of the Oriental Hotel, however, failed to obtain any information regarding the movements of these persons, prior to the occurrence. It was further ascertained that there are several Japanese nationals in residence in this hotel. This latter, also applies to the Su Sun Hotel.

Enquiries at both the Sincere Company Building and Sun Sun Building regarding the occupants the rooms overlooking Kwangse Road, failed to obtain any information of value in the investigation, it being ascertained that all the occupants of these rooms are old guests and people possessed of a considerable degree of respectability and not in any way persons likely to commit such an outrage.

All available detectives attached to this Station were summoned and enquiries were carried out in the vicinity in an effort to obtain some clue which might lead to the discovery of the identity of the person who threw the missile, such efforts however also were unproductive.

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date 19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

A detachment of the Seaforth Highlanders, officers and men, attended the scene at 10.30 p.m. but later left, after the Commanding Officer having consulted with the Senior Officers of the S.M.P. who were present.

Eight male Chinese suspects were arrested by search parties and brought to this station for questioning, these are as follows:-

(1)Lee Kau Hoong( ), 23, Zaushing, M/hawker, No. 3 Tung Sen Li, Rue des Peres, F.C.

(2)Yuen Ts Liang( ), 38, Haimen, S/cook, Lane 688/14 Peking Road.

(3)Dau Kwong Ching( ), 28, Tanyang, S/coolie, 61 Chekiang Road.

(4)Zung Yao Kung( ), 23, Ningpo, S/unemployed, Room 7 Sen Kong Lodging House, Rue des Peres, F.C.

(5)Yao Hong Kong( ), 44, Wuchow, S/hawker, 14 Sen Lo Li, Rue Tourane, F.C.

(6)Yui Kwok Juen( ), 23, Nanking, M/shop-assistant, 643 Newchwang Road.

(7)Zee Ching Yue( ), 44, Ningpo, M/unemployed, Room 7 Sen Kong Lodging House, Rue des Peres, F.C.

(8)Kau Jin Kong( ), 34, Zaushing, M/hawker, Lane 688/8 Bubbling Well Road.

These persons have been subjected to a thorough and searching interrogation but no information has been obtained which might point to any of them being concerned in the commission of this offence. Their respective addresses have been checked by detectives and found to be correct as given. Their finger -prints have been taken and have been submitted to the F.P.Bureau for comparision with those on record.

Slight damage to two motor vehicles ranked on east side

F.M. 2
G. 55M-1-36

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

of Kwangse Road.

Grenade fragments held at Station, pending further orders re their disposal.

Special Branch informed of the occurrence per D.S.I. Logan.

With regard to the finger prints of the eight suspects, of these only one, 1st named Li Kau Hong has a criminal record having been previously charged 3 times and convicted twice, once for pocket-picking and once for Larceny.

Enquiries proceeding.

Major Bourne D.C. (S.P.) and **Mr. Gilbert i/c Divisions attended.**

W. R. Nicoll
D. S. 207.

Senior Detective i/c.

D.D.O."A".

D.C.
Officer i/c.(Special Branch).

D.C. (Divisions).

FORM 40
G. 18M-4-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Taung Shee Hai, 43, M/coolie, Cunningham Road.
native of Kompo. taken by me C.D.C. 323.
at ouza Station on the 10-5-38. and interpreted by

I am employed as a coolie by the S.M.C./P.W.D.

At about 9 p.m. on 10-5-38, when I was carrying a wooden bench from Ningpo Road to Tientsin Road near Kwangse Road, suddenly I observed something coming down from overhead and at the same time, this thing exploaded.

I sustained from bomb wounds of thigh, face and both hands during the course of the explosion and I was conveyed to hospital by an ambulance.

The above is true.

Signed.

FORM 40
G. 18M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Shih Sih Chuen, 27, 99 Hoopeh Road.
native of Wusieh. taken by me C.D.C. 323.
at Louza Stn. on the 10-5-38. and interpreted by

At about 9.50 p.m. 10-5-38, I was walking on Tientsin Road near Kwangse Road, I observed a white object landing from the sky and I heard a sound of an explosion.

I had no time to escape and I sustained a slight injury to my arm. I refused to attend to hospital and was brought to the Police Station and I make the above statement.

The above is true.

Signed.

FORM 40
G. 18M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Tseu Kyung Yuen, 23, 101 Teh Oen Li, North Shanse Road.
native of Soochow. taken by me C.D.C. 323.
at Louza Station on the 10-5-38. and interpreted by

At about 9 p.m. on 10-5-38, I was walking from South to North along Kwangse Road, suddenly I saw an object dropped on the top of a M/truck, which was parked at the spot and from which, the same object landed on the ground and exploaded.

After the explosion had taken place, Chinese and foreign detectives appeared and brought me to the Police Station.

The above is true.

Signed.

7 Wounded By Grenade On Kwangse Road

Another Hurled At Tientsin Road Fails To Explode

Seven persons, all Chinese, were injured about ten o'clock last night when an unknown person threw a bomb of the "potato-masher" type from the top of a building on Kwangse Road near Nanking Road.

The bomb hit the pavement, exploding and sending fragments of shrapnel over a fairly wide area. Two of the persons injured sustained serious wounds and were transported to the hospital by emergency ambulance.

Police on duty nearby immediately turned in an alarm and reserve units with the red riot wagons were rushed to the scene. Nanking Road between Chekiang and Kwangse Roads was roped off and all riesha and foot traffic was brought to a halt.

Tram cars and busses were permitted to pass through the police lines but all other vehicles, exception official motorcars, were detoured around Chekiang Road.

Buildings Searched

All shops in the district just roped off were closed while police search parties went through the buildings. It was understood that no arrests had been made up to a late hour last night although the searches were carried on until almost midnight.

The police had no theories as to who might have thrown the bomb. There were no Japanese soldiers or bluejackets in the area at the time and besides, the bomb was not thrown direct on Nanking Road.

A detachment of the Seaforth Highlanders occupied the area at about 11.00 p.m. and remained on guard there last night as an assurance of protection to the residents in the vicinity of the bombing.

The missile struck the pavement between the Sincere and Sun Sun Department Stores about 60 feet from Nanking Road and the only people in this area at the time were Chinese pedestrians.

In roping off the area on Nanking Road, the police were successful in isolating the department stores and it was believed that the guilty person or persons might be apprehended.

Bomb Fails To Explode

One other bomb was thrown last evening. This missile was heaved by some unknown person at the corner of Tientsin and Kiangse Roads, at 7.30 p.m. It failed to explode.

The missile was picked up by a Chinese constable and is now in the hands of detectives of the Central Station who are engaged in investigating the case.

File

11/5

E. 12/5